

65001022 versione 2

Salpa-ancore V700

Ita

Manuale di installazione,
uso e manutenzione



LEWMAR®

www.lewmar.com

65001022 versione 2. Salpa-ancore V700.

Introduzione	4	4. Manutenzione	10
Assistenza tecnica	4	4.1 Raccomandazioni generiche	10
Approvazione CE	4	5. Procedure per lo smontaggio	10
Informazione importante su questo manuale	4	5.1 Sostituzione del barbotin	10
Informazioni sicurezza	4	5.2 Sostituzione del braccetto spingi catena	10
Definizione	4	5.3 Lubrificazione della trasmissione	10
Attrezzatura	4	5.4 Sostituzione ritenuta barbotin	10
Elettricità	4	5.5 Sostituzione della leva di sicurezza della ritenuta	10
Interferenze elettro-magnetiche	4		
1. Installazione	5	6. Individuazione guasti	11
1.1 Compatibilità del Barbotin	5	6.1 La linea dell'ancora fila senza che il salpa ancora sia in uso.	11
1.2 Composizione del kit	5	6.2 Inconvenienti elettrici	11
1.3 Particolari da aggiungere alla confezione	5	7. Elenco dei componenti	12
1.4 Accessori	5	7.1 Kit di manutenzione	13
1.5 Indicazioni specifiche	5	7.2 Ricambi	13
1.6 Fissaggio del verricello alla coperta	5	8. Lewmar Condizioni di garanzia	14
2. Collegamenti elettrici	7		
2.1 Dimensionamento dei cavi	7		
2.2 Connessioni	7		
2.3 Installazione dei comandi	7		
2.4 Schema elettrico V700 (comando a bascula)	8		
2.5 Schema elettrico V700 (Solenoido)	8		
3. Utilizzo del verricello	9		
3.1 Operazioni di sicurezza	9		
3.2 Uso della frizione	9		
3.3 Verricello con caduta libera	9		
3.4 Filare l'ancora usando il motore	9		
3.5 Ancoraggio in sicurezza	9		
3.6 Recupero dell'ancora con motore	9		
3.7 Recupero manuale dell'ancora	9		
3.8 Accorgimenti e consigli	9		
3.9 Impiombatura cima/catena	9		

Le informazioni presenti in questo manuale sono corrette al momento di andare in stampa. Lewmar si riserva il diritto di modificare il prodotto, dandone se possibile comunicazione. Nessuna responsabilità per omissioni, modifiche o imprecisioni che dovessero rivelarsi dopo la stampa.

⚠ Il presente manuale è parte del prodotto e DEVE ESSERE CONSERVATO insieme OPPURE inserito nel Manuale del Proprietario dell'imbarcazione sulla quale viene montato il salpa ancora.

Introduzione

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto un verricello Lewmar, marchio noto nel mondo per la qualità e le prestazioni dei suoi prodotti. Questo prodotto Lewmar garantirà soddisfazione per un lungo periodo.

Assistenza tecnica

Tutti i prodotti Lewmar godono del supporto tecnico della rete di assistenza mondiale. Per qualunque necessità sarà sufficiente rivolgersi al distributore locale o al rivenditore Lewmar.

www.lewmar.com

Approvazione CE

Il prodotto è certificato CE, per avere copia del certificato contattare l'ufficio Lewmar più vicino.

Informazioni sicurezza

Definizione

Leggere attentamente prima di installare e utilizzare il verricello.

Lewmar e tutti i regolamenti vigenti in materia prevedono che una imbarcazione all'ancora deve sempre avere la linea di ormeggio fissata ad un solido attacco apposito.

E' sempre responsabilità dell'utilizzatore assicurarsi che l'ancora e la sua linea siano riposte nel modo più adeguato alle condizioni meteo-marine del momento. Questa avvertenza è tanto più importante quanto maggiore è la velocità della navigazione.

Il salpa ancore per la sua funzione è installato nella parte più esposta dello scafo. Questo lo rende maggiormente sensibile a fenomeni di corrosione rispetto al resto delle attrezzature di bordo. Inoltre l'uso non continuo è una concausa della mancanza di attenzione e manutenzione. Si raccomanda di verificare periodicamente a brevi intervalli lo stato di conservazione estermo e procedere alla manutenzione come indicato.

E' sempre responsabilità dell'utilizzatore assicurarsi che l'ancora e la sua linea siano riposte nel modo più adeguato alle condizioni meteo-marine del momento. Questa avvertenza è tanto più importante quanto maggiore è la velocità della navigazione.

Il salpa ancore per la sua funzione è installato nella parte più esposta dello scafo. Questo lo rende maggiormente sensibile a fenomeni di corrosione rispetto al resto delle attrezzature di bordo. Inoltre l'uso non continuo è una concausa della mancanza di attenzione e manutenzione. Si raccomanda di verificare periodicamente a brevi intervalli lo stato di conservazione estermo e procedere alla manutenzione come indicato.

Leggere attentamente il presente manuale ed accertarsi di aver ben compreso le operazioni di attivazione e le disposizioni di sicurezza indicate. Il salpa ancore dovrebbe essere utilizzato solo da persone esperte ed avvisate in merito ai rischi derivanti da un suo utilizzo azzardato. In caso di dubbi chiedere a personale specializzato.

- Un salpa ancore utilizzato in modo azzardato può causare danni anche ingenti a persone e/o cose
- Il salpa ancore dovrebbe sempre essere utilizzato con il rispetto dovuto ad attrezzature di elevata potenza
- La navigazione aumenta la necessità di conoscenza e utilizzo

Informazione importante su questo manuale

Gli avvisi riguardanti sicurezza e danni presenti in questo manuale devono essere scrupolosamente seguiti per evitare danni a persone e/o cose

Gli avvisi possono essere come segue:

⚠ Attenzione!
Questo avviso riguarda la possibilità di procurare ferite se si agisce in modo difforme. Si da notizia di come agire/non agire per ridurre la possibilità di danni a persone.

ⓘ Simbolo sicurezza
Quando presente questo simbolo si avvisa di cosa fare, non fare in una particolare situazione.

appropriato di tutte le attrezzature di bordo

- Tutti i salpa ancore Lewmar sono appositamente progettati per l'utilizzo in ambito nautico
- E' sempre responsabilità del comandante dirigere tutte le operazioni che possono causare danni o pericoli a carico di persone e/o cose
- Lewmar raccomanda l'utilizzo di appropriato abbigliamento protettivo e di un sistema di comunicazione efficace tra le persone che operano a bordo.
E' inoltre importante che tutte le persone attive siano al corrente delle procedure da eseguire e del loro ruolo a bordo al fine di garantire sempre un alto standard di sicurezza

Attrezzatura

- Questa apparecchiatura deve essere installata ed utilizzata nel pieno rispetto del presente manuale. La mancata applicazione potrebbe causare minori prestazioni, danni a persone e/o cose
- In caso di dubbi in merito alla resistenza della porzione di scafo interessata dall'utilizzo del salpa ancore, contattare il costruttore della barca

Elettricità

- Scollegare l'impianto elettrico prima di procedere nell'installazione di questo apparato
- In caso di dubbi in merito all'impianto elettrico consultare sempre un tecnico specializzato

Interferenze elettro-magnetiche

- Per evitare qualunque interferenza elettro-magnetica ad altri impianti di bordo è consigliabile che il verricello sia collegato alla batteria di avviamento del motore e non a quelle di servizio. Altra importante accortezza è quella di mantenere i cavi di alimentazione del salpa ancore ben distanti da quelli delle altre utenze elettriche.

Non risultano conferme che l'utilizzo di un salpa ancore elettrico causi interferenze elettro-magnetiche. In ogni caso è responsabilità dell'utilizzatore accertarsi che nel proprio caso specifico non si generino interferenze.

1. Installazione

1.1 Compatibilità del Barbotin

Tutti i barbotin forniti con la serie V700 sono studiati per adattarsi al meglio alle combinazioni di cima e catena, impiombate tra loro, da noi studiate e fornite. Le cime utilizzate sono realizzate in nylon medio per meglio adattarsi all'uso su verricelli.

Modello	Barbotin	Catena	Cima
V700	RC0765	7 mm (1/4")	14/16 mm a tre o otto legnoli in Nylon
	RC0670	6 mm DIN766	12 mm a tre o otto legnoli in Nylon

Cime di fornitori differenti potrebbero presentare caratteristiche di allungamento e diametro anche notevoli. Di conseguenza, cime e catene di altri fornitori potrebbero non adattarsi perfettamente alle misure indicate per il barbotin.

Nel caso dovessero presentarsi problemi di compatibilità tra la linea utilizzata ed il barbotin, contattate il distributore Lewmar.

1.2 Composizione del kit

- Verricello completo
- Sistema di fissaggio completo, perni, dadi e rondelle
- Attrezzo per il montaggio
- Guarnizione per la base
- Dima di foratura
- Comando
- Protezione magneto-termica
- Manovella recupero manuale
- Modulo per garanzia
- Istruzioni di sicurezza
- Istruzioni rapide per l'uso

1.3 Particolari da aggiungere alla confezione

INSTALLAZIONE DEL VERRICELLO:

- Trapano e punta da 9,5 mm
- Punta a tazza da 65 mm e da 115mm
- Sigillante marino

COLLEGAMENTI ELETTRICI

- Forbice e pinza
- Terminali elettrici adatti

1.4 Accessori

Utilizzate sempre parti originali Lewmar per assicurare prestazioni costanti e non invalidare la garanzia. per informazioni sui ricambi vedere la sezione 7 del presente manuale o consultare il sito Lewmar.

1.5 Indicazioni specifiche

operazioni da eseguire:

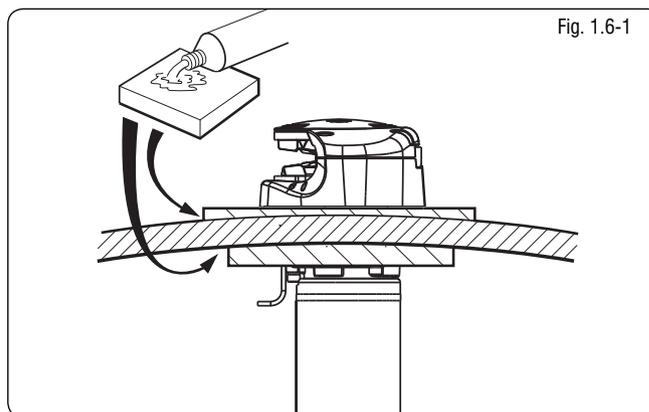
V700	
Tiro massimo	320 kg
Max. Leinen Speed	Freefall
Typ. Arbeitslast	80 kg
Normal Leinen Speed	22 m/min
Für Boote bis	10.7 m max.

1.6 Fissaggio del verricello alla coperta

- Qualora la porzione di coperta non sia perfettamente piana è consigliabile utilizzare un piano rastremato che consenta l'allineamento.

Stratificazioni particolarmente sottili, sandwich di schiuma o balsa, richiedono una contro piastra per evitare il cedimento della stessa sotto il carico esercitato dal verricello.

I perni di fissaggio da 8mm forniti nel kit sono sufficienti per l'installazione su coperte con spessore massimo 76mm.



- Posizionare il verricello nell'area dove si intende installarlo e verificarne l'allineamento con il musone di prua ed il gavone dell'ancora (Fig. 1.6-2) La cima o catena proveniente dal musone deve entrare orizzontalmente nel barbotin pressapoco al centro della gola (Fig. 1.6-3).

E' importante che a monte del verricello ci sia una quantità di catena sospesa tale da mantenere in tensione la parte avvolta sul barbotin. Verificare pertanto il dislivello tra barbotin e fondo del gavone.

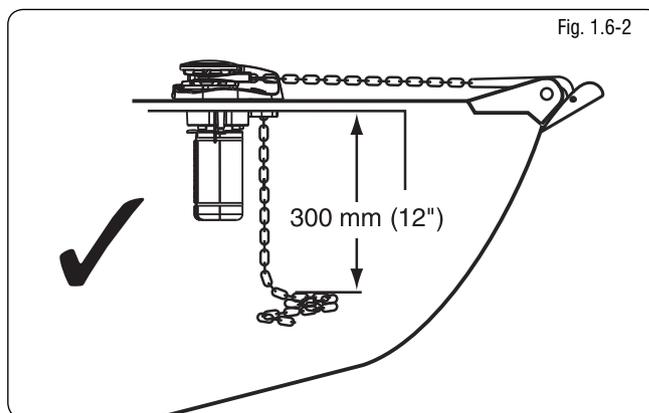
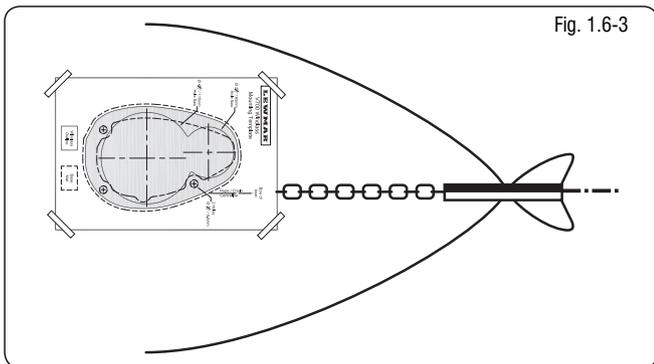
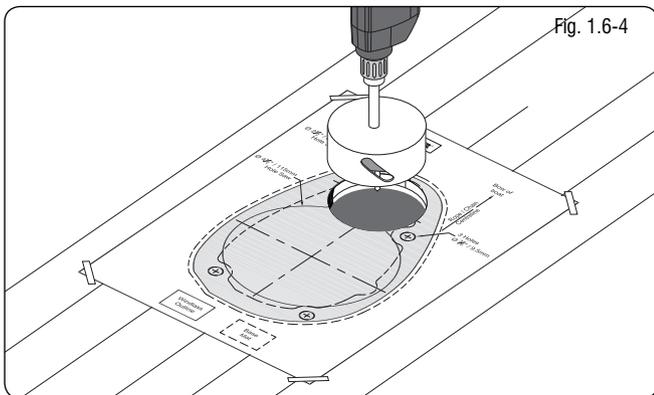


Fig. 1.6-3



- Posizionare la dima di foratura sulla coperta nella posizione stabilita e fissarla con del nastro adesivo. Controllare che la dima sia in scala corretta.

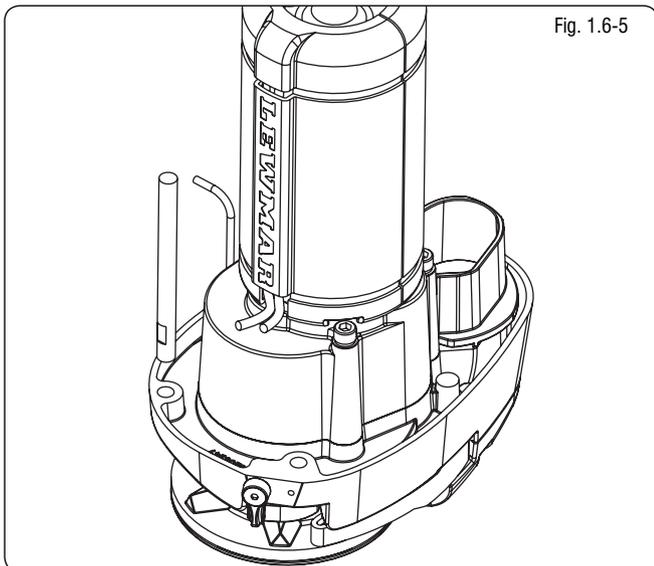
Fig. 1.6-4



- Con la punta da 10mm praticare i tre fori per i perni e per il sensore. Con la punta a tazza da 65 mm praticare il foro per la linea dell'ancora, con la punta da 115 praticare il foro per il passaggio del motore.

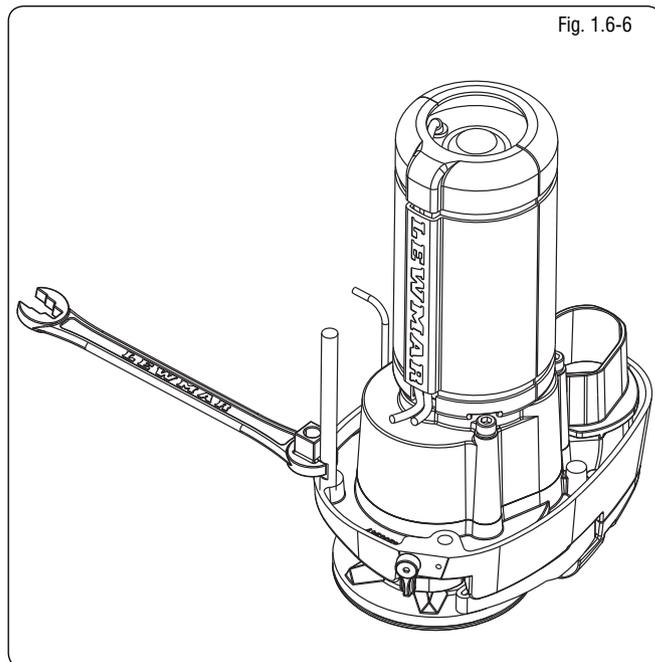
Dopo aver forato la coperta rimuovere la dima. Per impedire all'acqua di impregnare la coperta nella zona tagliata, applicare subito uno strato di sigillante.

Fig. 1.6-5



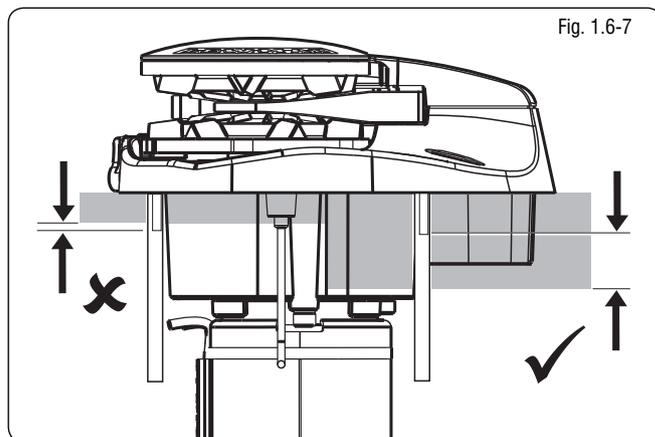
- Avvitare a fondo i tre perni di fissaggio nella base del verricello utilizzando la chiave in dotazione. Assicurarsi che la parte piatta arrivi fino alla base (Fig 1.6-5).

Fig. 1.6-6



- Utilizzando l'apposito attrezzo sulla parte piatta, stringere con forza i tre perni nelle loro sedi filettate.

Fig. 1.6-7



- Posizionare la base, eventualmente applicando un sottile strato di sigillante attorno ai fori e sulle parti piatte.

⊘ NON UTILIZZARE sigillanti strutturali (tipo 5200)

Come ulteriore verifica, se le parti piatte sporgono sotto coperta, questo è segno che la zona di applicazione è troppo sottile per sostenere il carico. In questo caso applicare un rinforzo nella zona stressata.

- **NOTA: se è stato applicato il sigillante, pulire accuratamente le filettature dei prigionieri prima del bloccaggio con i dadi.**

2. Collegamenti elettrici

2.1 Dimensionamento dei cavi

Per ottenere le migliori prestazioni e per salvaguardare l'impianto elettrico e l'imbarcazione è indispensabile che il verricello sia alimentato con cavi di sufficiente sezione. La perdita di tensione dovuta alla resistenza dei cavi non deve mai superare il 10% del voltaggio iniziale.

La tabella che segue serve per dare un'indicazione sulla sezione dei cavi. La tabella si basa sulla lunghezza totale effettiva del cavo utilizzato e non sulla distanza teorica del verricello dalla batteria.

- Per lunghezza totale del cavo si intende dalla batteria al verricello e da questo indietro alla batteria.

⚠ **ATTENZIONE** la lunghezza del cavo non corrisponde alla lunghezza della barca

Lunghezza barca		Lunghezza massima		Sezione	
(m)	(ft)	(m)	(ft)	(AWG)	(mm ²)
7.5	25	0 - 10	0 - 33	8	10
9	30	11 - 18	34 - 60	6	16
10.5	35	19 - 24	61 - 80	4	25

- In caso di comandi multipli utilizzare cavo 14 AWG (1.5 mm² sezione, 21/0.30 guaina PVC) per collegare i comandi alla centralina.

2.2 Connessioni

Progettare l'installazione dei comandi in modo che l'operatore possa sempre vedere il verricello durante l'azionamento. Il collegamento deve essere mediante doppi cavi di ritorno, in modo da evitare problemi di corrosione galvanica. Raccomandiamo l'utilizzo di terminali in rame tipo III. Si può utilizzare il ritorno del negativo (a terra) ma in questo caso verificare la polarità. Se possibile aggiungere un collegamento di massa tra un perno di fissaggio e la terra.

- **ATTENZIONE** se si utilizza un solenoide posizionarlo in una zona asciutta e riparata.

⚠ **ATTENZIONE** non installare parti elettriche nel gavone dell'ancora

Se il solenoide o altre parti elettriche venissero posizionate nel gavone dell'ancora si troverebbero esposte ad ambienti salini per i quali non sono progettate. Questo comporterebbe la decadenza della garanzia.

La eventuale protezione dai sovraccarichi elettrici con interruttore magneto-termico deve essere predisposta lungo il circuito di alimentazione. Questo proteggerà il verricello ed i cavi di alimentazione da eventuali eccessi di corrente.

L'interruttore magneto-termico deve essere posizionato in ambiente asciutto e facilmente accessibile in quanto dovrà essere riattivato manualmente in caso di entrata in funzione.

- **NOTA: Prima di serrare i terminali in rame sui cavi che saranno connessi al motore, inserire i cappucci in gomma forniti. Applicare un leggero strato di grasso sui terminali per ulteriore protezione.**
- **NOTA: Terminali in rame devono essere utilizzati, se possibile, su tutti i cavi per una resa elettrica migliore.**

Se qualcosa delle istruzioni non vi è chiara, sospendete e chiedete consulenza ad un esperto. Accertatevi che l'installazione rispetti le norme locali e quelle internazionali.

2.3 Installazione dei comandi

Seguire le istruzioni specifiche fornite con ogni comando. In caso di più comandi, questi devono essere collegati in parallelo.

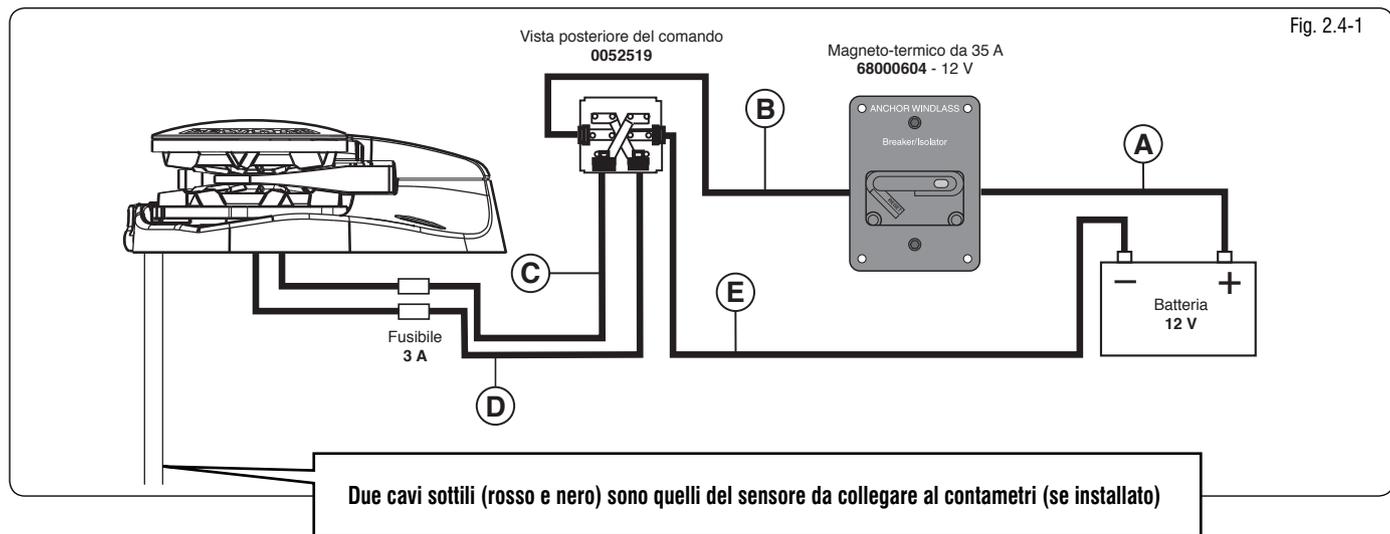
2.4 Schema elettrico V700 (comando a bascula)

Lo spessore dei cavi dipende dalla loro lunghezza

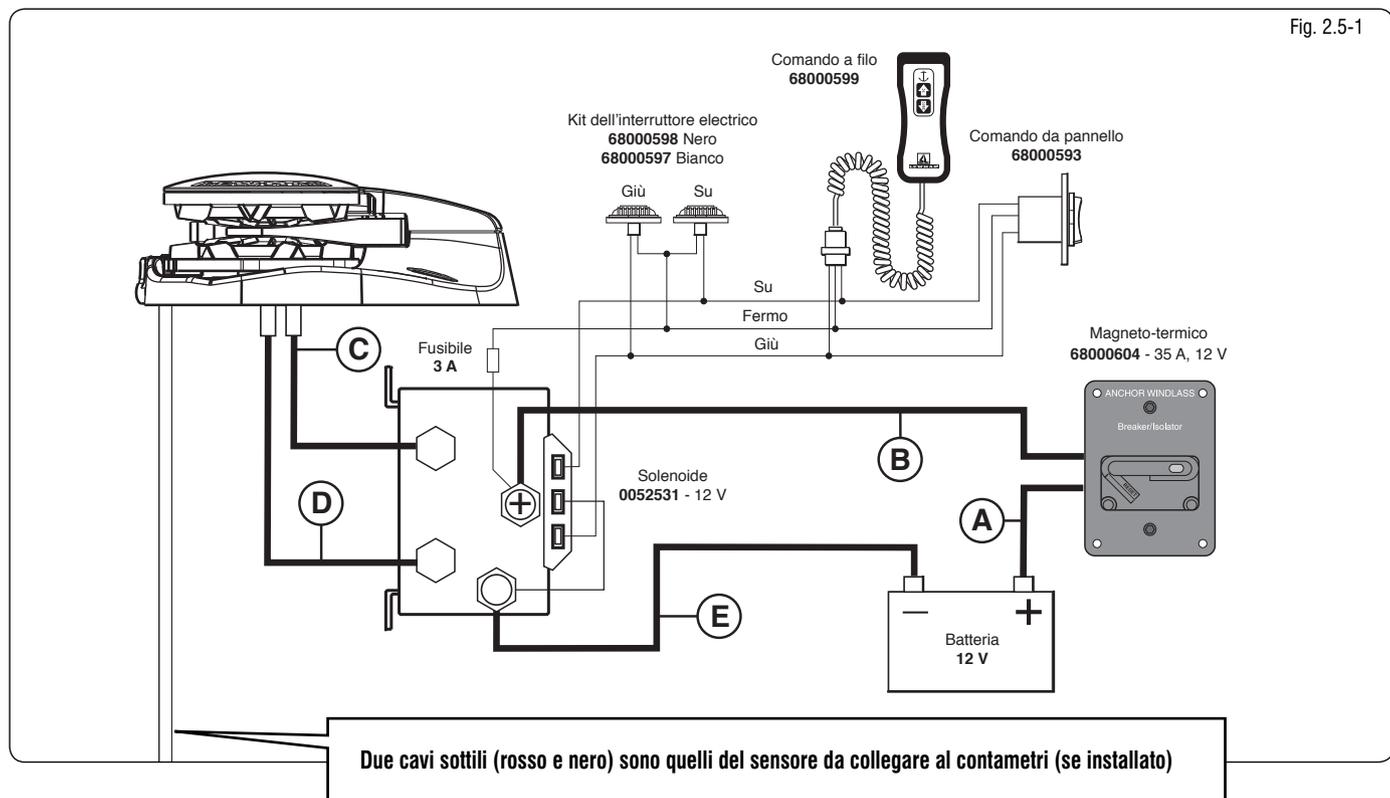
(A + B + C + D + E) =

Da batteria a verricello, da verricello a batteria

Modello	Motore	Magneto-termico	Solenoide
V700	12 V	35 A (68000604)	N/A



2.5 Schema elettrico V700 (Solenoide)



Lunghezza barca		Lunghezza massima		Sezione	
(m)	(ft)	(m)	(ft)	(AWG)	(mm ²)
7.5	25	0 - 10	0 - 33	8	10
9	30	11 - 18	34 - 60	6	16
10.5	35	19 - 24	61 - 80	4	25

- NB: disponibile anche comando radio.
- NB: comando radio utilizzabile solo in abbinamento a solenoide.

Modello	Versione	Descrizione
Comando radio	68000844	3 tasti (solo salpa ancore)
	68000845	5 tasti (salpa ancore e elica di manovra)

3. Utilizzo del verricello

Durante tutta la fase di recupero dell'ancora, è importante che lo skipper e l'equipaggio prestino attenzione all'operazione per evitare danni alle persone o allo scafo.

Le fasi di recupero sono sostanzialmente sempre uguali e facilmente memorizzabili.

3.1 Operazioni di sicurezza

Per evitare danni all'operatore, assicurarsi che le mani e gli oggetti indossati stiano sempre ben lontani dalle parti in movimento. Verificare che non siano presenti subacquei o bagnanti nelle vicinanze.

- **NOTA: Il motore elettrico può diventare molto caldo durante e dopo l'operazione di recupero, evitare il contatto con motore e riduttore anche dopo l'utilizzo.**

3.2 Uso della frizione

Per serrare la frizione, servendosi della manovella winch fornita, ruotare in senso orario il coperchio posto sul barbotin (31), questo aumenterà l'attrito tra asse motore e barbotin.

Allentando la frizione (in senso anti orario) il barbotin potrà scorrere indipendentemente dall'asse.

⚠ Rimuovere sempre la manovella dopo la regolazione

3.3 Verricello con caduta libera

⚠ Controllare sempre che il fermo di sicurezza (32) sia disinserito e fermarlo in posizione con la leva apposita (34).

Inserire la manovella nel coperchio (31) e ruotare in senso orario così da serrare la frizione. Liberare l'ancora e la catena da ogni ritenuta. Se necessario aiutare l'operazione ponendo l'ancora già fuori dal musone, liberare la frizione e regolare la velocità di discesa agendo sulla manovella. Una volta filata la quantità necessaria, serrare di nuovo la frizione.

3.4 Filare l'ancora usando il motore

Liberare l'ancora e la catena da ogni ritenuta.

Agire sull'interruttore di discesa, tenere premuto finché si è filata la quantità necessaria.

3.5 Ancoraggio in sicurezza

Per evitare che la trazione dell'ancora si trasmetta al verricello, danneggiandolo, limitare sempre il carico sul barbotin.

⊘ Per essere certi della tenuta dell'ormeggio, è importante che il carico sia trattenuto, mediante uno stroppo, da una bitta o uno strozzatore apposito.

3.6 Recupero dell'ancora con motore

Liberare lo stroppo e ridare carico alla cima sul barbotin.

Controllare che tutto sia libero e poi agire sul controllo "UP".

Il fermo di sicurezza (32) non richiede nessun intervento durante il recupero in quanto agisce solo nella direzione di discesa. Dopo che l'ancora è stata alata e si trova in posizione sul musone, è consigliabile che il fermo di sicurezza sia ingaggiato così da impedire filate accidentali durante la navigazione.

ATTENZIONE - Il fermo di sicurezza NON deve essere mai liberato se non per filare nuovamente l'ancora.

Dopo aver recuperato l'ancora, è consigliabile assicurarla all'imbarcazione per prevenire incidenti.

3.7 Recupero manuale dell'ancora

Inserire la leva fornita nel coperchio del barbotin (31) e ruotare in senso orario per recuperare l'ormeggio. Rimuovere sempre la manovella dopo l'uso

3.8 Accorgimenti e consigli

Durante l'ancoraggio è preferibile porsi già nella direzione nella quale si resterà alla fonda, questo permetterà alla catena di lavorare in asse e non incattivirsi su se stessa o sull'ancora.

Quando si recupera l'ancora il motore della barca dovrà sempre essere acceso e con la marcia inserita verso l'ancora. Non posizionate mai l'imbarcazione sulla verticale dell'ancora o oltre questa, per evitare danni allo scafo ed alle eliche.

Mentre l'ancora sta per uscire dall'acqua durante il recupero, ridurre drasticamente la velocità utilizzando il controllo per evitare urti contro lo scafo.

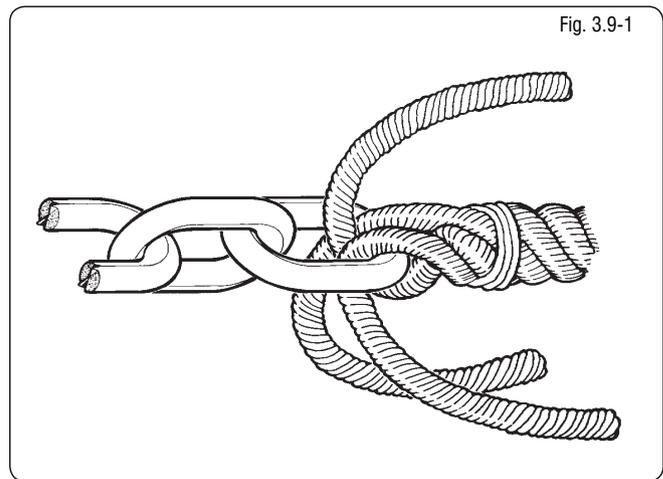
Una volta che l'ancora è a bordo, bloccare il barbotin con il fermo di sicurezza per evitare filate accidentali.

Se si ormeggia in banchina di poppa, è preferibile filare l'ancora in modo da impedire alla prua di sbandierare e poi filare lentamente fino a raggiungere la distanza desiderata.

3.9 Impiombatura cima/catena

La lunghezza della catena deve essere tale da non avere mai l'impiombatura cnel barbotin quando l'ancora sta per arrivare o è nel musone. L'impiombatura non deve essere più rigida di quanto sia la cima stessa.

- Nastrare la cima circa 20 cm dalla fine e sfilare i legnoli.
- Passare un legnolo nell'occhio della prima maglia e gli altri due nello stesso occhio dalla parte opposta. Rimuovere il nastro e procedere con i tre legnoli come per una normale impiombatura ad occhio per 4 passaggi. .
- Rastremare con il tagliacime i legnoli a metà diametro e procedere per due passaggi con l'impiombatura.
- Con il tagliacime, rastremare ed incollare i terminali dei legnoli alla cima.
- Nastrare con autoamalgamante l'inizio della rastrematura.
- Questo metodo riduce al minimo l'usura e favorisce il passaggio nel barbotin. Si consiglia comunque di verificare periodicamente lo stato dell'impiombatura.



4. Manutenzione

4.1 Raccomandazioni generiche

⚠ Prima di effettuare qualsiasi genere di intervento, isolare elettricamente il verricello e liberare il barbotin dalla tensione di ancora e catena.

- Dopo i primi due/tre utilizzi, è bene controllare il serraggio dei perni di fissaggio.
- Lavare con regolarità l'esterno del vs.verricello
- Esaminare regolarmente le condizioni di tutti i collegamenti elettrici. In caso di corrosione, pulire e coprire con uno strato leggero di grasso.

- L'impiastratura tra cima e catena deve essere periodicamente controllata e ripristinata in caso di danni o usura.
- Il barbotin è soggetto ad usura, controllate periodicamente lo stato delle gole. Se utilizzato correttamente, con la catena della misura corretta e con sforzo ripartito su bitta o galloccia, la sua durata si allungherà notevolmente.
- Almeno ogni sei mesi, controllare il serraggio dei perni di fissaggio e le relative condizioni.
- Il salpa ancore non necessita di manutenzione ordinaria.

5. Procedure per lo smontaggio

⚠ Prima di effettuare qualsiasi genere di intervento, isolare elettricamente il verricello e liberare il barbotin dalla tensione di ancora e catena.

5.1 Sostituzione del barbotin

Liberare il barbotin da cima e catena. Rimuovere il coperchio del barbotin (31), ruotando in senso anti orario con la manovella winch.

Rimuovere il rasamento (21). Svitare la vite (40) che trattiene lo staccacima usando una chiave a brugola da 5mm. Sollevando il braccio spingicatena (30) per liberarlo, rimuovere il barbotin. Prima di reinstallare il barbotin seguendo all'inverso la procedura sopra descritta, ingrassare le filettature delle viti e l'asse del verricello.

Per stringere la frizione, utilizzando la chiave in dotazione, ruotare il dado superiore in senso orario, questo produrrà un attrito meccanico tra il barbotin e l'asse del verricello.

5.2 Sostituzione del braccetto spingi catena

Prima di questo dovrebbe essere rimosso il barbotin (37) seguendo la procedura del punto precedente. Per liberare il braccetto (30) svitare la vite di fissaggio (24) mediante una chiave a brugola da 4mm. Sollevando il braccio dal corpo del verricello, rimuovere anche la molla di ritorno (12). Per il rimontaggio seguire la stessa procedura all'inverso.

5.3 Lubrificazione della trasmissione

Nota Ingranaggi e cuscinetti sono stati lubrificati con grasso SFG 100 e non richiedono regolare manutenzione.

SFG è un grasso bianco sintetico a base di PTFE. Utilizzate sempre grasso con caratteristiche simili. Almeno una volta l'anno, si consiglia di rimuovere l'asse, ripulirlo e ingrassarlo nuovamente. Per fare questo, rimuovere il barbotin (37). Prima di riassembleare controllare lo stato dell'asse (20) e del barbotin (37).

5.4 Sostituzione ritenuta barbotin

Questo può essere smontato dopo che è stato rimosso il barbotin (37). Ruotare la leva di blocco (34) in modo che sia orizzontale. Rimuovere la vite (35) con una chiave a brugola. Sollevare la ritenuta (32) e rimuovere la molla di richiamo (36). Rimontare le nuove parti invertendo la procedura.

5.5 Sostituzione della leva di sicurezza della ritenuta

Ruotare la leva di blocco (34) in modo che sia orizzontale. Rimuovere la vite (6) con una chiave a brugola e poi sfilare la leva (34). Durante il montaggio della nuova vite (6) utilizzare un freno filetti. Avvitare a fondo e poi assicurarsi che il serraggio della vite (6) non sia eccessivo così che la leva (34) sia libera di ruotare.

6. Individuazione guasti

6.1 La linea dell'ancora fila senza che il salpa ancora sia in uso.

Questo accade quando l'ancora non è assicurata ad una galloccia ed il coperchio del barbotin (31) è allentato. Serrare il coperchio del barbotin con l'attrezzo in dotazione e ricordarsi sempre di fissare l'ancora ad una galloccia quando è filata o non in uso.

6.2 Inconvenienti elettrici

Come la maggior parte delle apparecchiature elettriche utilizzate in mare, gli inconvenienti sono di natura elettrica. Importante è verificare la corretta alimentazione, su un sistema nominale 12 Volt, questa deve essere 13,5 V (un basso livello costante riduce di molto la vita del motore). Assicuratevi che i cavi siano di dimensioni corrette per evitare surriscaldamenti e dispersioni. La perdita di tensione dovuta alla resistenza dei cavi non deve mai eccedere il 10%.

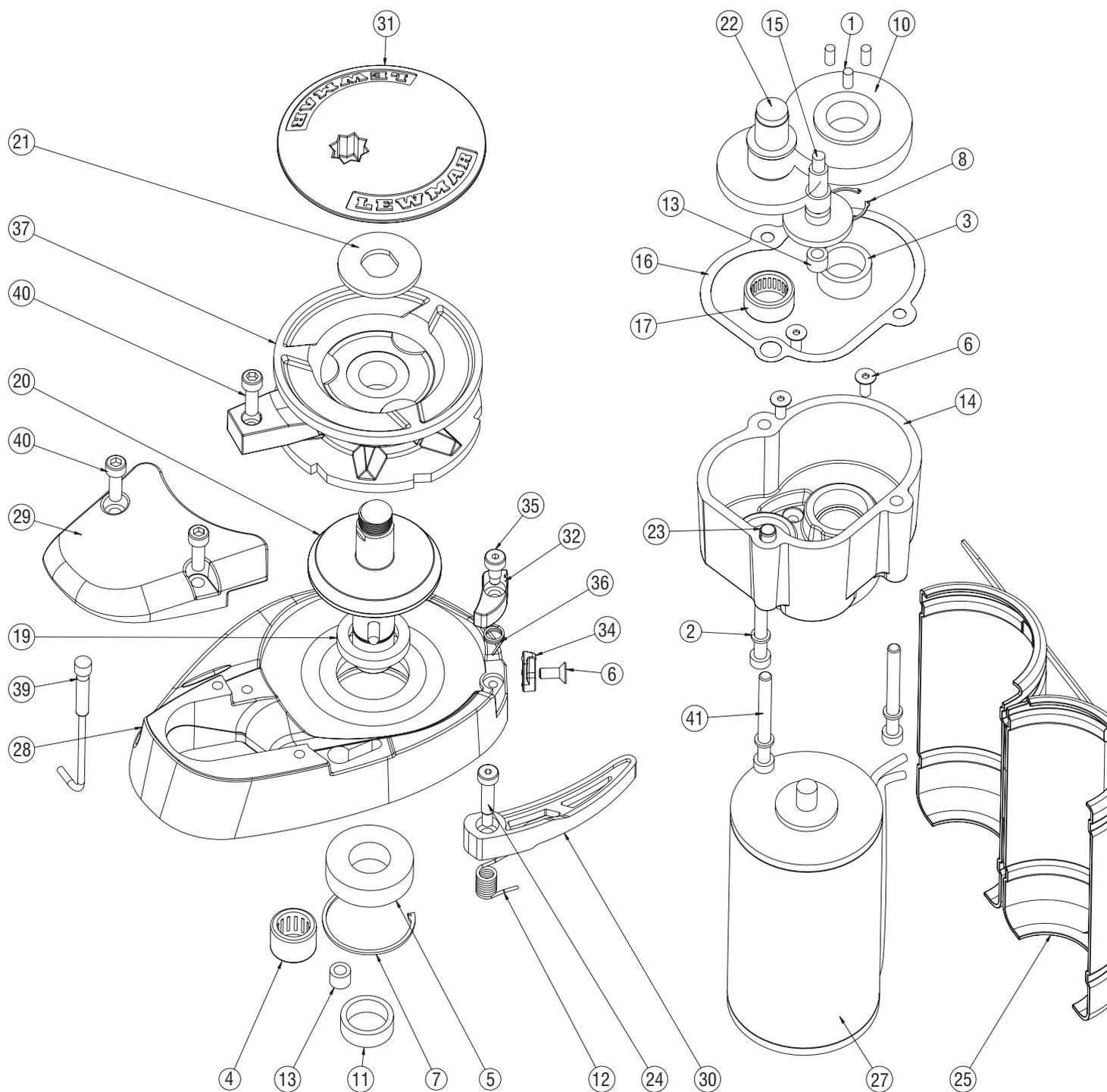
La scheda seguente faciliterà l'individuazione del problema.

La scheda non ha risolto il problema: Interruttore di controllo (art no. 0052519)	
C'è tensione sul polo positivo in entrata nell'interruttore?	Se non c'è tensione, lo staccabatteria potrebbe essere aperto, il magneto-termico è in protezione o un fusibile si è bruciato. La batteria potrebbe essere scollegata o scarica.
SÌ ↓ NO →	
Controllare la tensione all'uscita dell'interruttore sia in una posizione che nell'altra. E' presente tensione tra i terminali in entrambe le posizioni?	L'interruttore è difettoso
SÌ ↓ NO →	
Sostituire il motore	

Scheda per la risoluzione pratica dei problemi	
Il verricello va in sovraccarico?	Limitare l'assorbimento e assicurarsi che la batteria sia efficiente.
SÌ ↓ NO →	
Controllare il voltaggio sui cavi che arrivano al motore mentre questo è in funzione (deve essere 13,5 V un basso livello costante riduce di molto la vita del motore) Il voltaggio è troppo basso? (inferiore a 11,0 V su un sistema a 12 V).	C'è una notevole perdita di tensione nel circuito. Verificare la presenza di cavi troppo piccoli, connessioni sottodimensionate, corrose o poco efficienti. Controllare l'isolamento degli interruttori e dello staccabatteria. (basta verificare se sono surriscaldati).
SÌ ↓ NO →	
La tensione è corretta? (superiore a 11.0V)	Il motore è difettoso. Sostituire il motore
SÌ →	

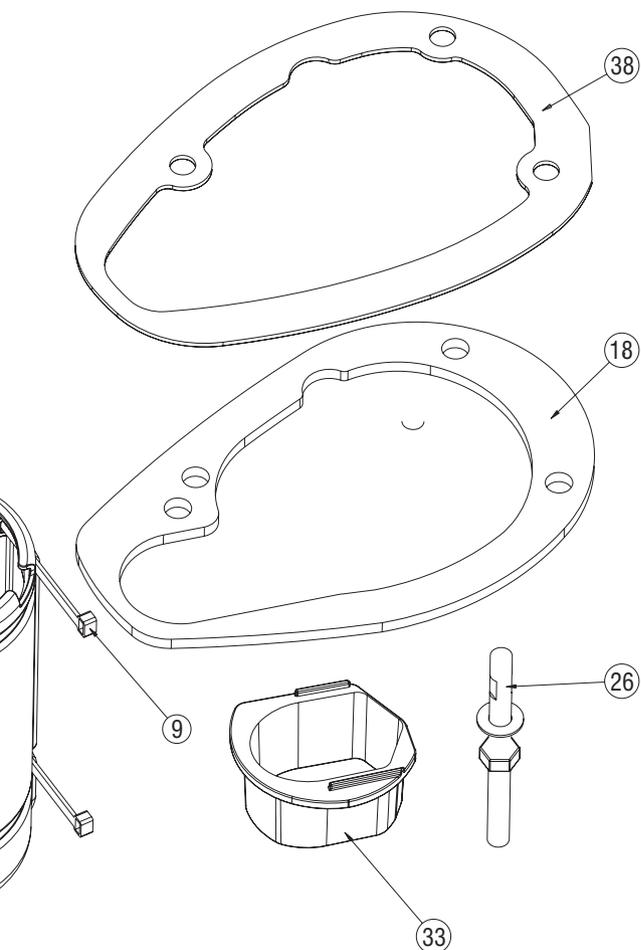
7. Elenco dei componenti

7.1.1



7.1 Kit di manutenzione

Kit	Descrizione	Componente (Qty)
66000099	Clutch Lever	Clutch Lever (1)
66000600	Kit braccio spingicatena	12(1), 24(1), 30(1)
66000601	Kit coperchio barbotin	21(1), 31(1)
66000602	Kit 5/16" USA	18(1), 26a(1), 33(1), 38(1)
66000603	Kit barbotin 7mm	37a(1), 40(1)
66000604	Kit barbotin 6mm DIN766	37b(1), 40(1)
66000605	Kit montaggio M8	18(1), 26b(1), 33(1), 38(1)
66000606	Coperchio passaggio catena	29(1), 40(2)
66000607	Kit caduta libera	6(1), 32(1), 34(1), 35(1), 36(1)
66000608	Kit cuscinetto e guarnizione	3(1), 4(1), 5(1), 7(1), 13(2), 16(1), 17(1), 19(1)
66000609	Kit asse principale	1(3), 8(1), 11(1), 16(1), 20(1), 21(1)
66000610	Kit motore	6(3), 9(2), 16(1), 25(1), 27(1)
66000611	Scatola ingranaggi completo	2(3), 3(1), 13(1), 14(1), 16(1), 17(1), 23(1), 41(3)
66000612	Set guarnizioni	1(3), 8(1), 10(1), 15(1), 16(1), 22(1)
66000613	Gruppo ingranaggio tenuta	16(1), 22(1)
66000614	Ingranaggio principale	15(1), 16(1)
66000615	Kit magneti e sensore	39(1)



7.2 Ricambi

Componente	Descrizione	Qty.	Part No.
1	Rullo inox	3	66000609 or 66000612
2	Anello molla M6	3	66000611
3	Gabbia a rulli	1	66000608 or 66000611
4	Frizione rullo	1	66000608
5	Cuscinetto a sfere	1	66000608
6	Vite testa svasata M5 x 12	4	66000607 or 66000610
7	Fermo interno	1	66000608
8	Fermo esterno	1	66000609 or 66000612
9	Fascetta nylon nera 200mm	2	66000610
10	Ingranaggio principale 48 denti	1	66000612
11	Distanziale asse	1	66000609
12	Molla richiamo braccio spingicatena	1	66000600
13	Gabbia a rulli	2	66000608 or 66000611
14	Scatola ingranaggi	1	66000611
15	Ingranaggio primario	1	66000612 or 66000614
16	Guarnizione scatola ingranaggi	1	66000608 or 66000609, 66000611 or 66000612
17	Gabbia a rulli	1	66000608 or 66000611
18	Controflangia	1	66000602
19	Guarnizione tenuta	1	66000608
20	Asse principale	1	66000609
21	Rasamento	1	66000601 or 66000609
22	Ingranaggio secondario	1	66000612 or 66000613
23	Anello 6 x 12	1	66000611
24	Vite di tenuta braccio spingicatena	1	66000600
25	Copertura motore	1	66000610
26a	Perni di fissaggio 5/16" (USA)	1	66000602
26b	Perni di fissaggio M8	1	66000605
27	Motore 320W IP67	1	66000610
28	Base	1	n/a
29	Copertura passaggio catena	1	66000606
30	Braccio spingicatena	1	66000600
31	Coperchio barbotin	1	66000601
32	Ritenuta barbotin	1	66000607
33	Passaggio catena	1	66000602
34	Leva caduta libera	1	66000607
35	Vite caduta libera	1	66000607
36	Molla caduta libera	1	66000607
37a	Barbotin cima e catena 7 mm DIN 766	1	66000603
37b	Barbotin cima e catena 6 mm DIN 766	1	66000604
38	Basetta	1	66000602
39	Kit magneti e sensore	1	66000615
40	Vite testa cilindrica M6 x 20 mm	3	66000603 or 66000606
41	Vite testa cilindrica M6 x 60 mm	3	66000611

8. Lewmar Condizioni di garanzia

Garanzia Limitata e Principali Termini di Fornitura di Lewmar

Lewmar garantisce che, nelle normali condizioni di funzionamento e con un'adeguata manutenzione, i propri prodotti saranno conformi alle specifiche per un periodo di cinque anni a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale, fatte salve le condizioni, le limitazioni e le eccezioni sotto elencate. Qualunque prodotto che risulti difettoso nel corso del normale utilizzo durante tale periodo di tre anni, sarà riparato o sostituito, a discrezione di Lewmar.

A CONDIZIONI E LIMITAZIONI

- i La responsabilità di Lewmar sarà limitata alla riparazione o alla sostituzione di qualunque elemento del prodotto che presenti difetti di materiale o di fabbricazione.
- ii La responsabilità della scelta di prodotti adatti all'impiego previsto dall'Acquirente spetterà esclusivamente a quest'ultimo. Lewmar declina qualunque responsabilità in merito a tale scelta.
- iii Lewmar non sarà in alcun modo responsabile dei guasti del prodotto, né dei danni o delle perdite conseguenti, dovuti alle seguenti cause:
 - a utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato o concepito;
 - b. corrosione, deterioramento da raggi ultravioletti, normale usura;
 - c. assistenza o manutenzione del prodotto non conformi alle prescrizioni di Lewmar;
 - d. installazione difettosa o negligente del prodotto (eccetto se eseguita da Lewmar);
 - e. qualunque modifica o alterazione del prodotto;
 - f. condizioni non conformi alle specifiche di esercizio del prodotto o ai carichi massimi di sicurezza.
- iv Se non diversamente convenuto da Lewmar per iscritto, il prodotto oggetto di un reclamo in garanzia deve essere restituito al punto vendita Lewmar che lo ha fornito.
- v La presente garanzia non copre i costi accessori sostenuti per l'ispezione, la rimozione, il trasporto, il trasferimento o l'installazione del prodotto.
- vi L'assistenza fornita da operatori diversi dai rappresentanti autorizzati Lewmar annullerà la garanzia, a meno che non sia conforme alle direttive e agli standard di manodopera Lewmar.
- vii I prodotti Lewmar sono esclusivamente destinati agli impieghi in ambiente marino. Gli Acquirenti che intendono utilizzarli per altri scopi devono verificarne l'attitudine rivolgendosi ad un professionista indipendente. Lewmar declina qualunque responsabilità derivante da questi impieghi diversi.

B ECCEZIONI

La copertura della presente garanzia è limitata ad un periodo di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale per quanto riguarda i seguenti prodotti o componenti di prodotti:

- Motori elettrici e relativi impianti elettrici
- Controlli elettrici
- Pompe idrauliche, valvole e attuatori
- Guarnizioni di tenuta aria
- Prodotti utilizzati nelle competizioni sportive "Grand Prix"

C RESPONSABILITÀ

- i La responsabilità di Lewmar ai sensi della presente garanzia escluderà qualunque altra garanzia o responsabilità (nella misura concessa dalla legge). In particolare (ma senza limitazione alcuna):
 - a Lewmar non sarà responsabile in caso di:
 - Perdita di fatturato/utile previsto, perdita indiretta, conseguente o economica;
 - Danni, costi e spese rimborsabili o dovuti a terzi;
 - Danni subiti da yacht o attrezzature;
 - Decesso o lesioni (salvo se causate dalla negligenza di Lewmar).

Alcuni Stati/Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accessori o indiretti. In tal caso, la suddetta limitazione/esclusione non verrà applicata.

- b Lewmar non concede nessun'altra garanzia relativa all'idoneità di utilizzo, all'impiego, alla natura o alla qualità soddisfacente dei prodotti.
- ii Qualora la legge in vigore non consenta l'esclusione di una garanzia obbligatoria o implicita, tale garanzia, se ammessa dalle leggi dello Stato/Paese in questione, sarà limitata ad un periodo di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale. Alcuni Stati/Paesi non consentono limitazioni circa la durata della garanzia implicita; in tali casi, detta limitazione non si applicherà.

D PROCEDURA

La notifica di una richiesta di risarcimento per manutenzione, ai sensi della presente garanzia, deve essere trasmessa tempestivamente e per iscritto dall'utente finale al punto vendita Lewmar che ha fornito il prodotto oppure direttamente a Lewmar Limited, Southmoor Lane, Havant, Hampshire, England PO9 1JJ.

E CLAUSOLA DI SEPARAZIONE

Nel caso in cui qualunque clausola della presente garanzia sia ritenuta, in tutto o in parte, non valida o nulla da qualsiasi tribunale o altra autorità competente, la validità delle restanti clausole o della parte rimanente della clausola in questione non sarà messa in discussione.

F ALTRI DIRITTI

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici ed eventuali altri diritti che possono variare da un Paese all'altro.

Nel caso degli Stati europei, un cliente consumatore (così come definiti a livello nazionale) detiene diritti legali ai sensi della legge nazionale in vigore in materia di vendita di beni di consumo. La presente garanzia non influisce in alcun modo su tali diritti.

G DIRITTO APPLICABILE

La presente garanzia sarà regolamentata e interpretata secondo le leggi dell'Inghilterra o dello Stato in cui risulta domiciliato l'utente finale alla data di acquisto del prodotto.

H CONTROVERSIE

Qualunque controversia sorta in relazione alla presente garanzia può, a scelta dell'utente finale, essere risolta ai sensi delle regole della British Marine Federation o dei Tribunali dello Stato la cui legge regola la garanzia o ancora dei Tribunali dell'Inghilterra e del Galles. La British Marine Federation può essere contattata al seguente indirizzo: Marine House, Thorpe Lea Road, Egham, England, TW20 8BF





www.lewmar.com

© Copyright 2008 Lewmar Ltd. All rights reserved.

65001022